

# Les femmes du 6<sup>e</sup> étage

Régie : Philippe Le Guay  
2011 (102')



Paris, années 60. Depuis des générations, la famille Joubert vit dans un grand appartement du XVI<sup>ème</sup> arrondissement. Jean-Louis est marié à Suzanne et exerce sans grande conviction le métier d'agent de change. Il ne sait pas que tout au-dessus de sa tête, au sixième étage, vit une colonie d'Espagnoles, venues travailler dans le quartier comme femme de ménage. L'arrivée de Maria, qui vient d'être engagée chez les Joubert, va permettre à Jean-Louis de découvrir la présence de ces Espagnoles. Grâce à leur bonne humeur et leur énergie, Jean-Louis va se laisser aller et goûte les plaisirs multiples de la vie. Il n'en faut pas d'avantage pour que son univers bascule pour de bon...

## Vocabulaire et expressions :

**Le patron :** le chef

**Je suis épuisée :** je suis extrêmement fatiguée

**Les gosses :** les enfants

**Les chemises sont au sale :** elles sont dans le linge sale, elles sont à laver

**Vous vous faites envoyer sur les roses :** (*expression ironique*)  
épousser quelqu'un assez brutalement

**Les paysans sont attachés à leur clocher :** ils aiment leur église, leur village, leurs coutumes

**Je ne transigerai pas sur les œufs coque :** Il faut impérativement avoir fait les œufs coque c'est à dire 3,5 mn de cuisson.

**La journée est fichue :** la journée est perdue, on ne peut plus rien en faire

**Le javel :** la javel est une solution liquide oxydante qui peut servir à nettoyer ou à désinfecter la maison (avec une odeur très forte et artificielle).

**L'Humanité » :** journal socialiste, existant depuis 1904

**Le Figaro » :** plus vieux journal français de 1826, de droite, centre-droit

**ous n'y êtes pas du tout** : vous n'avez rien compris  
**a nouvelle coqueluche** : (*fam.*) la nouvelle idole, la nouvelle favorite  
**e compte sur vous pour le dorloter** : traiter délicatement, avec soin  
**utant se faire plumer par un ami** : si on doit se faire voler, mieux que  
e soit par un ami  
**e me sens patraque** : je ne me sens pas bien du tout, comme malade  
**a chasse gardée** : domaine réservé pour la chasse et privé  
**a loge** : au théâtre, ou de la concierge, tout petit appartement au rez-de-  
raussée  
**omber enceinte** : attendre un bébé  
**laçon, ébéniste** : métiers manuels, l'un pour les murs, l'autre pour le  
ois  
**asser la serpillière** : laver par terre  
**on ne se méfie jamais assez** : on ne prend jamais assez de précautions  
**l s'est entiché des Espagnoles** : il s'est attaché à, il s'est épris de ces  
spagnoles  
**omment tu fais pour tenir le coup** : comment tu fais pour résister  
ans rien faire

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit

